

<b>STN</b>	<b>Kvalita vody. Skúška inhibície rastu morských rias <i>Skeletonema</i> sp. a <i>Phaeodactylum tricornutum</i> (ISO 10253: 2016).</b>	<b>STN EN ISO 10253</b>  75 7744
------------	--	--

Water quality - Marine algal growth inhibition test with *Skeletonema* sp. and *Phaeodactylum tricornutum* (ISO 10253:2016)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/17

Obsahuje: EN ISO 10253:2016, ISO 10253:2016

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 10253 (75 7744) z októbra 2006

**124635**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 10253

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2016

ICS 13.060.70

Supersedes EN ISO 10253:2006

English Version

## Water quality - Marine algal growth inhibition test with Skeletonema sp. and Phaeodactylum tricornutum (ISO 10253:2016)

Qualité de l'eau - Essai d'inhibition de la croissance des  
algues marines avec Skeletonema sp. et Phaeodactylum  
tricornutum (ISO 10253:2016)

Wasserbeschaffenheit - Wachstumshemmtest mit  
marinen Algen Skeletonema sp. und Phaeodactylum  
tricornutum (ISO 10253:2016)

This European Standard was approved by CEN on 22 October 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	Page
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 10253:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 “Water quality” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 230 “Water analysis” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10253:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 10253:2016 has been approved by CEN as EN ISO 10253:2016 without any modification.

---

---

**Water quality — Marine algal  
growth inhibition test with  
*Skeletonema* sp. and *Phaeodactylum  
tricornutum***

*Qualité de l'eau — Essai d'inhibition de la croissance des algues  
marines avec *Skeletonema* sp. et *Phaeodactylum tricornutum**



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Materials</b> .....	<b>3</b>
5.1 Test organisms.....	3
5.2 Reagents.....	4
<b>6 Apparatus</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Procedure</b> .....	<b>6</b>
7.1 Preparation of growth medium.....	6
7.2 Preparation of pre-culture and inoculum.....	6
7.3 Choice of test concentrations.....	6
7.4 Preparation of test substance stock solutions.....	6
7.5 Preparation of test and control batches.....	7
7.6 Incubation.....	7
7.7 Measurements.....	7
<b>8 Validity criteria</b> .....	<b>8</b>
<b>9 Interpretation of data</b> .....	<b>8</b>
9.1 Plotting growth curves.....	8
9.2 Calculation of percentage inhibition.....	8
9.3 Determination of $EC(r)_x$ .....	9
<b>10 Expression of results</b> .....	<b>9</b>
<b>11 Interpretation of results</b> .....	<b>9</b>
<b>12 Test report</b> .....	<b>9</b>
<b>Annex A (informative) Preparation of dilution series of mixtures in sea water (effluents or elutriates)</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex B (informative) Test procedure starting from stored algal inocula, and with direct measurement of algal growth in spectrophotometric cells</b> .....	<b>12</b>
<b>Annex C (informative) Performance data</b> .....	<b>18</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>19</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

The committee responsible for this document is ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 5, *Biological methods*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 10253:2006), which has been technically revised.

# Water quality — Marine algal growth inhibition test with *Skeletonema* sp. and *Phaeodactylum tricornutum*

**WARNING** — Persons using this document should be familiar with normal laboratory practice. This document does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure compliance with any national regulatory conditions.

**IMPORTANT** — It is absolutely essential that tests conducted according to this document be carried out by suitably trained staff.

## 1 Scope

This document specifies a method for the determination of the inhibition of growth of the unicellular marine algae *Skeletonema* sp. and *Phaeodactylum tricornutum* by substances and mixtures contained in sea water or by environmental water samples (effluents, elutriates, etc.).

The method can be used for testing substances that are readily soluble in water and are not significantly degraded or eliminated in any other way from the test medium.

**NOTE** With modifications, as described in ISO 14442 and ISO 5667-16, the inhibitory effects of poorly soluble organic and inorganic materials, volatile compounds, metal compounds, effluents, marine water samples and elutriates of sediments can be tested.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5667-16, *Water quality — Sampling — Part 16: Guidance on biotesting of samples*

ISO 14442, *Water quality — Guidelines for algal growth inhibition tests with poorly soluble materials, volatile compounds, metals and waste water*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**